

# Studia graeco-arabica

13

---

2023

PISA  
UNIVERSITY  
PRESS

### Editorial Board

Mohammad Ali Amir Moezzi, École Pratique des Hautes Études, Paris  
Carmela Baffioni, Istituto Universitario Orientale, Napoli

Sebastian Brock, Oriental Institute, Oxford

Charles Burnett, The Warburg Institute, London

Hans Daiber, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt a. M.

Cristina D'Ancona, Università di Pisa

Thérèse-Anne Druart, The Catholic University of America, Washington

Gerhard Endress, Ruhr-Universität Bochum

Richard Goulet, Centre National de la Recherche Scientifique, Paris

Steven Harvey, Bar-Ilan University, Jerusalem

Henri Hugonnard-Roche, École Pratique des Hautes Études, Paris

Remke Kruk, Universiteit Leiden

Concetta Luna, Scuola Normale Superiore, Pisa

Alain-Philippe Segonds (†)

Richard C. Taylor, Marquette University, Milwaukee (WI)

### Staff

Elisa Coda (Executive Editor), Cristina D'Ancona, Issam Marjani, Cecilia Martini Bonadeo

### Submissions

Submissions are invited in every area of the studies on the transmission of philosophical and scientific texts from Classical Antiquity to the Middle Ages, Renaissance, and early modern times. Papers in English, French, German, Italian, and Spanish are published. Prospective authors are invited to check the *Guidelines* on the website of the journal, and to address their proposals to the Editor in Chief.

### Peer Review Criteria

*Studia graeco-arabica* follows a double-blind peer review process. Authors should avoid putting their names in headers or footers or refer to themselves in the body or notes of the article; the title and abstract alone should appear on the first page of the submitted article. All submitted articles are read by the editorial staff. Manuscripts judged to be of potential interest to our readership are sent for formal review to at least one reviewer. *Studia graeco-arabica* does not release referees' identities to authors or to other reviewers. The journal is committed to rapid editorial decisions.

### Subscription orders

Information on subscription rates for the print edition of Volume 13 (2023), claims and customer service: [press@unipi.it](mailto:press@unipi.it).

Web site: <http://learningroads.cfs.unipi.it/sga>

Service Provider: Università di Pisa, ICT - Servizi di Rete Ateneo

ISSN 2239-012X (Online)

ISBN 978-88-3339-881-5

Registration at the law court of Pisa, 18/12, November 23, 2012.

Editor in Chief: Cristina D'Ancona ([cristina.dancona@unipi.it](mailto:cristina.dancona@unipi.it))

Mailing address: Dipartimento di Civiltà e Forme del Sapere, via Pasquale Paoli 15, 56126 Pisa, Italia.

Italian Scientific Journals Ranking: A (ANVUR, Classe A)

Indexing and Abstracting; ERIH PLUS (SCH ESF); Index Islamicus (Brill Bibliographies); Scopus (Elsevier)

© Copyright 2023 by Pisa University Press Polo editoriale - Centro per l'innovazione e la diffusione della cultura

Università di Pisa

Piazza Torricelli 4 - 56126 Pisa

P. IVA 00286820501 · Codice Fiscale 80003670504

Tel. +39 050 2212056 · Fax +39 050 2212945

E-mail [press@unipi.it](mailto:press@unipi.it) · PEC [cidic@pec.unipi.it](mailto:cidic@pec.unipi.it)

[www.pisauniversitypress.it](http://www.pisauniversitypress.it)

*Studia graeco-arabica*. Vol. 1 (2011)- . - Pisa : Pacini editore, 2011- . - Annuale. Dal 2021: Pisa : Pisa university press.

180.05 (23.)

1. Filosofia araba - Periodici 2. Filosofia greca - Periodici

CIP a cura del Sistema bibliotecario dell'Università di Pisa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the Publisher. The Publisher remains at the disposal of the rightholders, and is ready to make up for unintentional omissions. *Studia graeco-arabica* cannot be held responsible for the scientific opinions of the authors publishing in it.

### Cover

Mašhad, Kitābhāna-i Āsitān-i Quds-i Raḍawī 300, f. 1v; Paris, Bibliothèque nationale de France, grec 1853, f. 186v

## Table of Contents

Leonida Vanni <i>La concezione plotiniana della parcellizzazione (μερισμός): la nozione di parcellizzazione nella filosofia di Plotino</i> .....	1
Benedetto Neola <i>Divine Sending and Ontological Models in Late Antiquity</i> .....	25
Roberto Granieri <i>That In Virtue of Which Something Is a Being Note on Damascius, De Principiis II, p. 75.10-11 Westerink</i> .....	49
Geneviève Lachance <i>Sur les Catégories 1 a 1 - 1 b 24 Un commentaire anonyme préservé en arménien</i> .....	57
Christophe Erismann <i>Why do Methods Change? On the Significance of the Year 815 for the History of the Byzantine Thought</i> .....	85
Daniel Regnier <i>Finding Yourself in Avicenna: The Flying Man Argument and its Plotinian Background</i> .....	109
Jawdath Jabbour <i>Le manuscrit Ṭabāṭabā'ī 1367 Une nouvelle version des Ta'liqāt d'Avicenne au De Anima et la découverte de la traduction arabe du De Anima I 1 - II 2 par Isḥāq ibn Ḥunayn</i> .....	137
Marco Di Branco <i>Lost in Translation: Some Mistranslations from the so-called Kitāb Hurūšiyūš</i> .....	157
M. Cüneyt Kaya <i>“Rectifying Faith” Through Philosophy: On al-‘Āmirī’s al-Irṣād li-taṣḥīḥ al-i’tiqād</i> .....	163
Sara Abram <i>A Treatise on the Immortality of the Soul by Ibn Suwār</i> .....	181
Zhenyu Cai <i>Revisiting Avicenna’s Semantics of Genus and Differentia</i> .....	211

Banafsheh Eftekhari, Teymour Morel <i>An Unnoticed Fragment of the Ps.-Theology of Aristotle in a Manuscript of Averroes' Talḥīṣ al-Mantīq Preserved in Iran</i> .....	» 223
Lenn E. Goodman <i>Ibn Tufayl's Ḥayy Ibn Yaqzān Enters the Renaissance and the Enlightenment</i> .....	» 231
Concetta Luna <i>Une traduction latine inédite des Excerpta Chaldaica de Proclus: Lucas Holstenius et un traducteur anonyme</i> .....	» 257
<i>Reviews</i> .....	» 279
<i>Index of Manuscripts</i> .....	» 331
<i>Index of Ancient and Medieval Names</i> .....	» 332
<i>Index of Modern Names</i> .....	» 334